

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

BUITENGEWONE ZITTING 2014

5 september 2014

HERZIENING VAN DE GRONDWET

**Herziening van artikel 23 van de Grondwet,
ter bekrachtiging van het recht
op watervoorziening**

(ingediend door mevrouw Karine Lalieux en
de heer Dirk Van der Maelen)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

SESSION EXTRAORDINAIRE 2014

5 septembre 2014

RÉVISION DE LA CONSTITUTION

**Révision de l'article 23 de la Constitution
en vue de consacrer le droit à l'eau**

(déposée par Mme Karine Lalieux et
M. Dirk Van der Maelen)

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GOI	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
PP	:	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000:	Parlementair document van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000:	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV:	Compte Rendu Analytique
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel.: 02/ 549 81 60
Fax: 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail: publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél.: 02/ 549 81 60
Fax: 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel: publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit voorstel neemt, met een aantal aanpassingen, de tekst over van voorstel DOC 53 0229/001.

Artikel 23 van de Grondwet bekrachtigt ieders recht een menswaardig leven te leiden. Het betreft inzonderheid het recht op arbeid en op de vrije keuze van beroepsarbeid; het recht op billijke arbeidsvoorwaarden en op een billijke beloning; het recht op collectieve onderhandelingen; het recht op sociale zekerheid, de bescherming van de gezondheid en maatschappelijke, geneeskundige en juridische bijstand; het recht op huisvesting; het recht op de bescherming van een gezond leefmilieu en het recht op culturele en maatschappelijke ontplooiing.

Die grondwettelijk bekrachtigde fundamentele rechten dragen bij tot een ruim opgevatte definitie van het begrip “menswaardig leven”, en vormen een reeks voorwaarden waaronder iedereen een levensdoel kan nastreven. Anders gesteld: die gelijke toegang tot de bedoelde fundamentele rechten erkennen, staat gelijk met de strijd aanbinden met het risico op versnippering en met het gevaar voor uitsluiting, die sommige mensen verhinderen een menswaardig leven te leiden.

Behalve werk, sociale zekerheid, behoorlijke huisvesting, de bescherming van de gezondheid enzovoort, moeten nog andere behoeften worden beschouwd als noodzakelijk en essentieel voor de ontplooiing van onze vrijheden.

In november 2002 heeft het VN-comité voor economische, sociale en culturele rechten bevestigd dat de toegang tot voldoende toevoer van water voor persoonlijk en huishoudelijk gebruik een van de fundamentele mensenrechten is.

In zijn “algemeen commentaar” nr. 15 over de toepassing van het Internationaal Verdrag inzake economische, sociale en culturele rechten van 1966, stelt het Comité dat het recht op water noodzakelijk is om het eigen bestaan in menswaardige omstandigheden te leiden; het is een *conditio sine qua non* om de andere mensenrechten concreet vorm te geven.

Het recht op water is trouwens opgenomen in internationale akten en beslissingen, zoals het Verdrag inzake de rechten van het kind.

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition reprend, en l’adaptant, le texte de la proposition DOC 53 0229/001.

L’article 23 de la Constitution consacre le droit de chacun de mener une vie conforme à la dignité humaine. Il s’agit notamment du droit au travail et au libre choix d’une activité professionnelle, du droit à des conditions de travail et à une rémunération équitable, du droit de négociation collective, du droit à la sécurité sociale, à la protection de la santé et à l’aide sociale, médicale et juridique, du droit à un logement décent, à la protection d’un environnement sain et du droit à l’épanouissement culturel et social.

Ces droits fondamentaux consacrés par la Constitution participent à une large définition de la dignité humaine et représentent une série de conditions permettant à chacun de pouvoir s’inscrire dans un projet de vie. Autrement dit, reconnaître cette égalité d’accès à ces droits essentiels, c’est lutter contre le risque de fragmentation, contre le risque d’exclusion, qui empêchent certains de mener une existence conforme à la dignité.

Aux côtés du travail, de la sécurité sociale, d’un logement décent, de la protection de la santé, *etc.*, d’autres besoins doivent être considérés comme nécessaires, comme essentiels, à l’épanouissement de nos libertés.

En novembre 2002, le Comité des Nations Unies sur les droits économiques, sociaux et culturels a affirmé que l’accès à une fourniture adéquate d’eau pour l’usage personnel et domestique constituait un droit humain fondamental de toute personne.

Dans son “commentaire général” n° 15 sur la mise en œuvre de la Convention internationale sur les droits économiques, sociaux et culturels de 1966, le Comité précise que “le droit humain à l’eau est indispensable pour vivre sa propre existence dans des conditions de dignité humaine; il constitue une pré-condition pour la réalisation des autres droits humains”.

Le droit à l’eau est, par ailleurs, mentionné dans des actes et décisions de nature internationale, comme la Convention relative aux droits de l’enfant.

In dat verband heeft de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties op 28 juli 2010 resolutie 64/292, *“The human right to water and sanitation”*, aangenomen, waarin staat: *“declares the right to safe and clean drinking water and sanitation as a human right that is essential for the full enjoyment of life and all human rights”*.

Aangezien water een gemeenschappelijk goed is dat aan de mensheid en aan alle levende wezens toebehoort, is het van wezenlijk belang dat die natuurlijke rijkdom op duurzame wijze wordt beheerd door er rationeel mee om te springen en alle vormen van vervuiling te bestrijden, om aldus op lange termijn de toegang te waarborgen tot water, dat bron van leven is en bijdraagt tot een menswaardig bestaan.

Voorts is water onmisbaar voor hygiëne en gezondheid. Om een gelijke toegang voor iedereen en een veilige bevoorrading te waarborgen, is het onontbeerlijk dat het beheer in handen van de overheid blijft.

De gemeenschap draagt immers de verantwoordelijkheid ervoor te zorgen dat iedereen gegarandeerd toegang heeft tot een toereikende hoeveelheid water om een menswaardig leven te kunnen leiden.

De formele erkenning van het recht op watervoorziening door het in de Grondwet op te nemen, is een grote stap naar de concretisering van dat recht.

Tot slot zou die formele erkenning in de Grondwet het noodzakelijke en logische gevolg zijn van de aanpak, door de Kamer van volksvertegenwoordigers, van resolutie 53/2642 over het universele recht op water, waarin het belang wordt benadrukt om op nationaal vlak het recht op water en op elementaire waterzuivering te erkennen.

À cet égard, l'Assemblée générale des Nations Unies a adopté, le 28 juillet 2010, la résolution 64/292 intitulée *“Le droit fondamental à l'eau et à l'assainissement”* où elle *“reconnaît que le droit à l'eau potable et à l'assainissement est un droit fondamental, essentiel à la pleine jouissance de la vie et à l'exercice de tous les droits de l'homme”*.

L'eau étant un bien commun appartenant à l'humanité et à toutes les espèces vivantes, une gestion durable de cette richesse naturelle, par une utilisation rationnelle et une lutte contre toute forme de pollution, est essentielle pour garantir, à long terme, l'accès à l'eau, source de vie et de dignité.

Par ailleurs, l'eau est un élément indispensable à l'hygiène et à la santé. Le maintien d'une gestion publique de ce secteur est indispensable pour garantir l'égalité d'accès et la sécurité d'approvisionnement.

Il est en effet de la responsabilité de la collectivité de garantir à tout être humain l'accès à l'eau, en quantité et en qualité suffisantes pour mener une vie digne.

La reconnaissance formelle du droit à l'eau, en l'inscrivant dans la Constitution, est un pas important en vue de concrétiser ce droit.

Enfin, cette reconnaissance formelle dans la Constitution constituerait la suite indispensable et logique de l'adoption par la Chambre des représentants de la résolution 53/2642 relative au droit universel à l'eau qui souligne l'importance de reconnaître, à l'échelle nationale, le droit à l'eau et à son assainissement de base.

Karine LALIEUX (PS)
Dirk VAN DER MAELEN (sp.a)

HERZIENING VAN DE GRONDWET

Enig artikel

In artikel 23, derde lid, van de Grondwet, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1) het 5° wordt het 7°;

2) er wordt een nieuw 5° ingevoegd, luidende:

“5° het recht op een kwalitatief en kwantitatief gezien behoorlijke watervoorziening;”.

30 juni 2014

RÉVISION DE LA CONSTITUTION

Article unique

À l'article 23, alinéa 3, de la Constitution, sont apportées les modifications suivantes:

1) le point 5° devient le point 7°;

2) il est inséré un point 5° nouveau, libellé comme suit:

“5° le droit à une fourniture adéquate en eau, de qualité et en quantité suffisante;”.

30 juin 2014

Karine LALIEUX (PS)
Dirk VAN DER MAELEN (sp.a)